**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 66 (1948)

**Heft:** 39

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 39** Bern, Dienstag 17. Februar 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mardi 17 février 1948 **No 39**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas varser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espece; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123549—123579.
Hoch- und Tiefbau Luzern GmbH. in Liquidation, Luzern.
Nowana-Import AG., Zürich.
BRB betreffend Gesamtarbeitsvertrag im schweizerischen Schuhmachergewerbe. ACF concernant le contrat collectif de travail pour le métier de cordonnier en Suisse. DCF concernente il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera.
BRB betreffend Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie. ACF concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons. DCF concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi.


*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*


BRB über die Abänderung und Ergänzung des BRB über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland. ACF modifiant et complétant l'ACF instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et l'Allemagne.
Portugal: Waren- und Zahlungsverkehr. Trafic des marchandises et service des paiements.
Vereinigte Staaten von Amerika: Einfuhr von Alkohol. Etats-Unis d'Amérique: Importation d'alcool.
Telephonverkehr mit dem Saargebiet. Relations téléphoniques avec le Territoire de la Sarre.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

10. Februar 1948. Getreide usw.

**Cerealia A. G.,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2489), Getreide und Futtermittel usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1948 hat durch Statutenrevision das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 180 000 erhöht durch Ausgabe von 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 180 000, eingeteilt in 180 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Februar 1948.

**Immobilien-Genossenschaft Fiducia,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1926, Seite 2228), Kauf und Verkauf von Immobilien und Hypotheken usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1947 im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 31. März 1947 auf die « Immobiliengesellschaft Fiducia AG. » in Zürich, übergegangen. Die eingangsgenannte Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger der «Immobilien-Genossenschaft Fiducia» die neue «Immobiliengesellschaft Fiducia A G. » als Schuldnerin angenommen haben, bzw. befriedigt worden sind, erloschen.

12. Februar 1948.

**Immobiliengesellschaft Fiducia AG.,** in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Immobilien-Genossenschaft Fiducia », in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1947 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 26. Juni 1947. Zweck der Gesellschaft ist, Immobilen und Hypotheken in der Schweiz und im Auslande zu kaufen und zu verkaufen, Häuser zu verwalten, zu bauen und umzubauen. Die «Immobiliengesellschaft Fiducia AG.» übernimmt von der « Immobilien-Genossenschaft Fiducia » Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 716 466.82 gemäss Bilanz vom 31. März 1947. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Genossenschaftsanteile zu Fr. 500. Das Grundkapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, ist voll liberiert durch Einbringung der 500 Genossenschaftsanteile zu Fr 500 durch die Genossenschafter der « Immobilien-Genossenschaft Fiducia ». Für jeden eingebrachten Anteilschein der «Immobilien-Genossenschaft Fiducia» wird eine als voll liberiert geltende Aktie der «Immobiliengesellschaft Fiducia AG. » ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Antoine Uhlmann, von und in Genf. Geschäftsdomizil: Talacker 45 in Zürich 1 (bei F. Uhlmann-Eyraud A.-G.).

12. Februar 1948. Mechanische Erzeugnisse.

**Universal A. G., Oberrieden,** in Oberrieden (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 602), mechanische Erzeugnisse usw. Die Generalversammlung vom 6. Februar 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht worden, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 44 943.60 durch Verrechnung liberiert worden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden Eduard Keller, von Basel und Wettingen, in Wettingen.

12. Februar 1948. Beteiligungen, Immobilien usw.

**Turnit A. G.,** in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar und 2. Februar 1948 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung von Beteiligungen, der Erwerb, die Verwaltung von und der Handel mit Liegenschaften und Waren aller Art, alles auf eigene und fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Der Präsident führt zusammen mit einem von der Generalversammlung bezeichneten weiteren Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Arthur Dold, von und in Bremgarten (Aargau), Präsident; und Rolf Dintl, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Torgasse 2 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

12. Februar 1948.

**Verband trustfreier Benzinimporteure der Schweiz (Association des importateurs hors trust de benzine en Suisse),** in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 230 vom 30. September 1944, Seite 2170). Mit Beschlüssen vom 17. Oktober und 18. November 1947 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Verband trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz (Association des importateurs hors trust de benzine et de mazout en Suisse).** Neu wurde in den Vorstand gewählt Walter Vögtli, von und in Basel. Dieser führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

12. Februar 1948.

**Baugenossenschaft Prodomo,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 194). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der « Baugenossenschaft Süd-Ost », in Zürich 8, übernommen worden.

12. Februar 1948.

**Baugenossenschaft Süd-Ost,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2225). Die Genossenschaft hat Aktiven und Passiven der « Baugenossenschaft Prodomo », in Zürich 8, übernommen.

12. Februar 1948. Handelsartikel aller Art usw.

**Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grond negozi dil Globus) (The Globe Stores),** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254). Der Prokurist Max Hahn wohnt in Zürich.

12. Februar 1948.

**Globi-Verlag (Editions Globi),** in Zürich 1 Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682). Der Prokurist Max Hahn wohnt in Zürich.

12. Februar 1948. Gartenbauvertretungen.

**Wilhelm Pfeiffer,** in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1933, Seite 67), Gartenbauvertretungen. Der Firmainhaber wohnt nun in Rafz. Neues Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 12.

12. Februar 1948. Waren aller Art.

**LGZ-Handelsbüro, Louis Gut,** in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358), Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Hugostrasse 10.

12. Februar 1948. Maschinenbau.

**Hugo E. Kunz,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hugo Eugen Kunz, von Kilchberg (Zürich), in Hirzel. Maschinenbau; Bau von Holzbearbeitungsmaschinen. Badenerstrasse 20.

12. Februar 1948. Technische Artikel für die Elektroindustrie.

**W. Moor,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wolfgang Moor, von Zürich und Basel, in Zürich 8, mit seiner Ehefrau Ellen, geb. Jordan, in Gütertrennung lebend. Handel mit technischen Artikeln für die Elektroindustrie sowie mit Maschinen. Karl-Stauffer-strasse 3.

12. Februar 1948. Immobilien usw.

**« Tannegg » Aktiengesellschaft,** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 355). Immobilien usw. Nachdem der Einspruch der Eidg. Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen worden ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

12. Februar 1948.

**Kranken- und Sterbekasse des St. Galler-Vereins Zürich,** in Zürich 5 (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 601). Dieser Verein wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Mai 1947 im Handelsregister gestrichen. Er besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

12. Februar 1948. Knöpfe, Schnallen.

**Viktor Astoli, Asto-Boutons,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Vittorio Astoli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Schmid, von Bolligen, in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem Firmainhaber. Handel en gros mit Knöpfen und Schnallen. Stationsstrasse 53.

13. Februar 1948. Näh- und Zuschneidemaschinen.

**Fritz Zellweger & Co.,** in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1945, Seite 1761). Handel in Näh- und Zuschneidemaschinen. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Willy Zellweger Sohn ist von Fr. 1000 auf Fr. 15 000 erhöht worden. Als weiterer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist in die Gesellschaft eingetreten Paul Zellweger, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Washington.

13. Februar 1948. Metallhalbfabrikate.

**Julius Hess & Co.,** in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1473), Metallhalbfabrikate. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Julius Hess-Lautenschläger wohnt in Zollikon.

13. Februar 1948. Textilwaren usw.

**Taco A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3754), Textilwaren usw. Oskar Bruderer ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Er ist nun Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner wurden in den Verwaltungsrat gewählt André Jaquet, von St. Imier (Bern) und französischer Staatsangehöriger, in Mülhausen (Frankreich), und Jules Huber, von und in Wallenstadt (St. Gallen). Sie führen die Firmaunterschrift nicht.

13. Februar 1948. Schreinerei usw.

**Ernst Küpfer,** in Zürich (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1936, Seite 366), Schreinerei und Möbelhandlung. Neues Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 348.

13. Februar 1948. Eier usw.

**Ova-Import A. G.,** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1947, S. 550). Import von und Handel mit Eiern, Eiprodukten usw. Paul Gammenthaler ist

aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Walter Schifferli, von Dietikon und Döttingen (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Viktoriastrasse 29 in Zürich 11.

13. Februar 1948. Bett-, Tisch- und Küchenwäsche.

**A. Gut,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Armin Gut-Kunz, von Obfelden, in Zürich 7. Handel mit Bett-, Tisch- und Küchenwäsche. Zum Sillerblick 2.

13. Februar 1948. Herrenkleider usw.

**Viktor Vogelsang,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Viktor Vogelsang, von Alterswil (Freiburg), in Zürich 4. Handel mit Herrenkleidern und -stoffen. Ankerstrasse 121.

13. Februar 1948.

**Apparatebau A. G. (Appareils S. A.),** in Zürich 9 (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1941, Seite 1902). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Dezember 1947 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, dagegen Einspruch erhoben hat.

13. Februar 1948. Immobilien usw.

**Genossenschaft Glentnerturm,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626), Kauf von Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Januar 1948 im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1947 an die «Glentnerturm A. G.», in Zürich, übergegangen sind, ist aufgelöst.

13. Februar 1948 Grundstücke.

**Glentnerturm A. G.,** in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft Glentnerturm », in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Januar 1948 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft mit obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. Januar 1948. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Grundstücken aller Art. Ferner kann die Gesellschaft Hypothekardarlehen gewähren und Beteiligungen an Grundstückgesellschaften übernehmen. Sie kann ferner ihre Mittel in Wertpapieren anlegen, diese verwalten und veräussern sowie Vermögenswerte aller Art verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liherierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die « Glentnerturm A. G. » übernimmt von der « Genossenschaft Glentnerturm » gemäss Bilanz per 30. Juni 1947 Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 345 448.22. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital im Betrage von Fr. 6000, eingeteilt in 12 Anteilscheine zu Fr. 500. Vom Grundkapital sind Fr. 6000 durch Einbringung dieser 12 Anteilscheine liberiert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adressen dem Verwaltungsrat zu diesem Zwecke mitgeteilt haben, können die Mitteilungen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Dem aus zwei oder mehr Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ida Schütz, geb. Duss, von Zürich, in Zollikon. Präsidentin: Walter Schütz, von Zürich, in Zollikon. Vizepräsident, und Dr. Carl Duss, von Zürich, in Shanghai. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatquai 76 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

13. Februar 1948 Waren aller Art.

**Sorpresa A.-G.,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1947, Seite 401), Handel mit Waren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Februar 1948 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Sorpresa A.-G. in Liquidation** durch das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Bikle durchgeführt; er führt Einzelunterschrift als Liquidator.

13. Februar 1948. Saunabad.

**Kurt & Jacqueline Bryner, Sauna beim Kreuzplatz,** in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Kurt Bryner und dessen Ehefrau Jacqueline Bryner, geb. Graz, beide von Zürich, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Zwischen den beiden Gesellschaftern besteht Gütertrennung. Betrieb eines Saunabades. Ottenweg 25.

13. Februar 1948.

**Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Anonyme),** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 238). Die Generalversammlung vom 3. Februar 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 700 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und durch Zusammenlegung dieser neuen und der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist jetzt eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 der « Stahl-Import A. G. », in Basel, zum Preise von Fr. 50 000 erworben und diesen durch Ueberlassung von 50 voll liberierten Aktien getilgt. Weitere Fr. 70 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

14. Februar 1948. Verwaltung von Beteiligungen usw.

**Batedia Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2537), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Die Generalversammlung vom 18. November 1947 hat durch Statutenrevision das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 600 Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. Januar festgestellt.

14. Februar 1948.

**Baugenossenschaft Heimet,** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3598). Mit Beschlüssen vom 2 Juli 1946 und 17. Februar 1947 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

14. Februar 1948. Versicherungen.

**Ascont A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1947, Seite 1437), Vermittlung von direkten Versicherungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Dezember 1947 wurde diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann wegen Einsprache der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. Februar 1948. Liegenschaften usw.

**Genossenschaft Waideck,** in Zürich 7 (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1929, Seite 705), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1947 wurde diese Genossenschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann wegen Einsprache der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich, noch nicht erfolgen.

14. Februar 1948.

**H. Manhart, Orthopädist,** in Zürich (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1942, Seite 1475). Die Firma wird abgeändert auf: **Hans Manhart, Orthopädist.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Herstellung und Vertrieb von orthopädischen Artikeln, Korsette, chemischen und kosmetischen Produkten sowie die Verwertung von eigenen und fremden Patenten und Lizenzen. Neues Geschäftslokal: Tramstrasse 4.

14. Februar 1948. Chemisch-technische Produkte usw.

**Walter Rosenberger,** in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 419), Vertretungen chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte. Neues Geschäftslokal: Neumünsterallee 6.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Biel*

12. Februar 1948. Werkzeuge usw.

**WERKA, G. Friedli,** in Biel, Werkzeug- und Apparatefabrikation (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1947, Seite 346). Neues Geschäftslokal: Lindenweg 105.

13. Februar 1948. Heizöle usw.

**Oeiag A.G. (Oeiag S. A). (Oelag Ltd.),** in Biel, Einkauf, Lagerung und Abgabe an die Aktionäre von Heizölen zum Wiederverkauf, Handel mit sowie Lagerung und Umschlag von flüssigen Trieb- und Brennstoffen, Schmierstoffen und anderen Produkten usw. (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1947, Seite 3512). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1948 die Firma abgeändert in **Brenn- und Treibstofflager A.G. (Dépôt de combustibles et carburants S. A.)** und die Statuten entsprechend revidiert. Walter Bolliger, von Schmiedrued, in Biel, ist als Sekretär des Verwaltungsrates und Geschäftsleiter zurückgetreten. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die übrigen bereits eingetragenen und veröffentlichen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

13. Februar 1948.

**Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Biel, Schweiz (Fabrique de Pianos Burger & Jacobi S. A. Bienne, Suisse) (Burger & Jacobi Ltd. Piano Manufacture, Bienne, Switzerland (Fabbrica di Pianoforti Burger & Jacobi S. A. Bienne, Svizzera),** in Biel (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2414). Zum Prokuristen wurde ernannt Hans Burger, von Biel und Eggiwil, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. Februar 1948.

**Torfstich A.G. Wissenegg,** in Biel, Erwerbung und Verwertung von Torfstichkonzessionen, insbesondere von solchen im Gebiet von Wissenegg, ferner Beschaffung von Brennmaterial für die Aktionäre (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 403). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1947 wurde die Gesellschaft aufgelöst; die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

13. Februar 1948. Uhren, Uhrenfurnituren.

**«Werma » s. à r. i.,** in Biel, Kauf, Verkauf und Export von Uhren aller Art und Uhrenfurnituren (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3104). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Oktober 1947 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

*Bureau Burgdorf*

11. Februar 1948. Metzgerei.

**Johann Hofer,** bisher in Wynigen, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1930). Die Firma hat den Sitz nach Oberburg verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Emmenthalstrasse 160.

11. Februar 1948.

**Pferdezucht-Genossenschaft Burgdorf,** in Burgdorf (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1943). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 13. November 1947 ihre Statuten revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200 oder Fr. 500. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Albert Tribolet und der Sekretär Theodor Schwab; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden zum Präsidenten: der bisherige Vizepräsident Dr. Fritz Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Wynigen; als Vizepräsident: der bisherige Beisitzer Dr. Hans Grossenbacher, von Affoltern i. E., in Burgdorf, und als Verwalter, gleichzeitig Sekretär und Kassier: Rudolf Keller, von Schlosswil, in Hasle bei Burgdorf (bisher Beisitzer). Sie führen je zu zweien die Unterschrift.

12. Februar 1948. Gasthof.

**R. Wildeisen-Christen,** in Wynigen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Wildeisen-Christen, von Lauperswil, in Wynigen. Betrieb des Gasthofes « Zur Linde ». Hauptstrasse.

13. Februar 1948. Wirtschaft.

**W. Gygax-Christen,** in Wynigen, Betrieb der Wirtschaft « Zur Linde ». (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1939). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

*Bureau de Delémont*

13 février 1948. Laines, etc.

**Marcel Ruefli,** à Courroux. Le chef de la maison est Marcel Ruefli, de Aedermannsdorf, à Courroux. Commerce de laines et produits divers.

13 février 1948. Représentations de commerce.

**Jean-Marie Barthoulot,** à Courtételle. Le chef de la maison est Jean-Marie Barthoulot, de Goumois, à Courtételle. Représentant de commerce.

*Bureau Fraubrunnen*

10. Februar 1948. Baugeschäft.

**A. Moser & Söhne,** in Münchenbuchsee. Unter dieser Firma haben Alexander Moser und seine Söhne Willy Alexander und Paul Moser, alle von Zäziwil, in Münchenbuchsee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschriften von Alexander Moser und Willy Moser. Baugeschäft.

*Bureau de Porrentruy*

13 février 1948. Perçage de pierres fines.

**Maurice Frainier,** à Porrentruy, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 19 octobre 1942, N° 243, page 2375). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Camille Chavanne », à Cœuve, ci-après inscrite.

13 février 1948. Perçage de pierres fines.

**Camille Chavanne,** à Cœuve. Le chef de la maison est Camille Chavanne, fils d'Eugène, de Cœuve et y demeurant. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Maurice Frainier », à Porrentruy, ci-dessus radiée. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

*Bureau Schwarzenburg*

7. Februar 1948.

**Käsereigenossenschaft Schwarzenburg,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 641). Die Generalversammlung vom 14. Juli 1947 hat neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt

die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im « Amtsanzeiger von Schwarzenburg »; und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vizepräsident-Kassier ist Fritz Pfister, von Wahlern, im Thau bei Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Unterschriften führen kollektiv zu zweien: der Präsident, der Kassier (zugleich Vizepräsident) und der Sekretär.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

10. Februar 1948. Grossküchen usw.
**PROKULINA A. G. Luzern,** in Luzern (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1942, Seite 2147). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1947 hat sich diese Gesellschaft, infolge Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz vom 31. Mai 1947, sind übergegangen an die neue Firma « PROKULINA G. m. b. H. Luzern », in Luzern.

10. Februar 1948. Grossküchen usw.
**PROKULINA G. m. b. H. Luzern,** in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1947 und Statuten vom gleichen Tag hat sich unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Umwandlung der Firma « PROKULINA A. G. Luzern » und die Weiterführung deren Geschäfte, wie Einrichtung von Grossküchen, Handel mit Küchenmaschinen, Handel mit Artikeln aller Art für Hotels und Anstalten, Uebernahme und Vertretungen. Zur Erreichung des Geschäftszweckes übernimmt sie die Aktiven und Passiven der erloschenen Aktiengesellschaft « PROKULINA A. G. Luzern » auf Grund ihrer letzten Bilanz vom 31. Mai 1947, nämlich Aktiven Fr. 61 220.16 (Kassa, Postscheck, Debitoren, Mobilien, Fahrzeuge, Waren) und Passiven Fr. 61 220.16 (Kreditoren, Darlehen, Kontokorrent-Guthaben von Hedwig Thaler-Durrer, Delkredere, Aktienkapital, Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung). Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und besteht aus folgenden Stammeinlagen: a) Josef Steiger, von Sursee, in Luzern, übernimmt eine Stammeinlage von Fr. 15 000, die gedeckt wird durch Umwandlung eines Aktienbesitzes der Firma « PROKULINA A. G. Luzern », b) Hedwig Thaler-Durrer, von Gaiserwald, übernimmt eine Stammeinlage von Fr. 5000, die gedeckt wird durch Verrechnung ihrer Kontokorrent-Forderung an der Firma « PROKULINA A. G. Luzern », laut Bilanz per 31. Mai 1947. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung wird übertragen an die Gesellschafterin Hedwig Thaler-Durrer, sowie an den Nichtgesellschafter Emil Thaler-Durrer, von Gaiserwald, in Luzern. Die Geschäftsführer führen Einzelunterschrift. Domizil: Guggiweg 3.

11. Februar 1948.
**Käsereigenossenschaft Werligen,** in Neuenkirch (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1942, Seite 310). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 31. Dezember 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Josef Boog und Medard Muff sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hans Boog, als Vizepräsident/Kassier, und Josef Muff, als Aktuar, beide von und in Neuenkirch.

11. Februar 1948.
**Allgemeine Industrie- und Handelsgenossenschaft Root,** in Root, Genossenschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1936, Seite 2102). Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, die Statuten rechtzeitig dem neuen Obligationenrecht anzupassen. Sie wird daher als aufgelöst erklärt. Die Liquidation führen unter der Firma **Allgemeine Industrie- und Handelsgenossenschaft Root in Liq.** in Kollektivzeichnung durch: Bernhard Arnet und Josef Arnet (beide bisher).

11. Februar 1948.
**Viehzuchtgenossenschaft Marbach,** in Marbach (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1931, Seite 1741). Da diese Genossenschaft es unterlassen hat, die Statuten rechtzeitig dem revidierten OR. anzupassen, wird sie anmit als aufgelöst erklärt. Die Liquidation wird unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Marbach in Liq.** durch den Präsidenten Franz Josef Lötscher und den Sekretär Stephan Wigger (beide bisher) in Kollektivunterschrift durchgeführt.

11. Februar 1948.
**Bienenköniginzuchtgenossenschaft Reiden,** in Reiden (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1943, Seite 795). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, die Statuten rechtzeitig dem neuen OR. anzupassen. Sie wird deshalb als aufgelöst erklärt. Die Liquidation wird unter der Firma **Bienenköniginzuchtgenossenschaft Reiden in Liq.** in Kollektivunterschrift zu zweien durchgeführt durch Josef Thüring und Lukas Bühlmann (beide bisher).

12. Februar 1948.
**Verband Schweizerischer Bürstenhölzerfabrikanten,** in Büron, Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1935, Seite 593). Da diese Genossenschaft die rechtzeitige Anpassung ihrer Statuten an das neue Recht unterlassen hat, wird sie anmit als aufgelöst erklärt. Die Liquidation führen in Kollektivunterschrift zu zweien und unter der Firma **Verband Schweizerischer Bürstenhölzerfabrikanten in Liq.** durch: Ferdinand Arnold, Adolf Stierli und Josef Wick (alle bisher).

12. Februar 1948.
**Sennereigeselischaft Wegmatte,** in Escholzmatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1932, Seite 594). Diese Genossenschaft unterliess die rechtzeitige Anpassung der Statuten an das revidierte Obligationenrecht und wird deshalb als aufgelöst erklärt. Die Liquidation wird unter der Firma **Sennereigeselischaft Wegmatte in Liq.** durchgeführt durch Otto Portmann, Anton Felder und Anton Duss (alle bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Februar 1948. Textilwaren.
**Alice Zollinger, A.-G. Moditta, Luzern,** in Luzern, Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1947, Seite 691). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1948 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Die Firma lautet nun: **Damenmode A.G. Moditta Luzern.** Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch diese Statutenrevision nicht berührt.

12. Februar 1948. Bäckerei, Konditorei.
**Ch. Baeriswyl,** in Luzern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1942, Seite 2095). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Februar 1948. Teppiche.
**Frau Schmitz-Balmer,** in Luzern, Teppichspezialgeschäft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1400). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma « Frau Schmitz-Balmer Nachf. Fritz Schmitz », in Luzern.

13. Februar 1948. Teppiche.
**Frau Schmitz-Balmer Nachf. Fritz Schmitz,** in Luzern. Inhaber der Firma ist Fritz Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Frau Schmitz-Balmer », in Luzern, auf den 1. Januar 1948 übernommen hat. Teppichspezialgeschäft. Hertensteinstrasse 47.

13. Februar 1948. Landwirtschaftliche Produkte.
**Agrara A.G.,** in Luzern, Einsatz von Ackerbaukolonnen im In- und Auslande usw. (SHAB. Nr. 235 vom 31. Oktober 1947, Seite 3210). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Peter Höpli, von Tuttwil (Thurgau), in Niederglatt. Er führt Einzelunterschrift.

13. Februar 1948.
**Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz. (V.L.G.Z.),** in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 747). Franz Holdener ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Alois Sigrist (bisher); Vizepräsident: Hans Baumann (bisher); Aktuar: Josef Stirnimann (bisher Stellvertreter); Protokollführer-Stellvertreter: Fritz Kottmann, von Oberkirch, in Sursee.

**Zug — Zoug — Zugo**

13. Februar 1948. Bauunternehmung.
**G. & J. Häfliger & Co.,** in Oberwil, Gemeinde Zug. Unter dieser Firma sind Josef Häfliger, von Romoos (Luzern), Genoveva Häfliger, von Romoos, beide in Oberwil, Gemeinde Zug, und Gottfried Ulrich, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 4. Februar 1948 begonnen hat. Zeichnungsberechtigt ist nur Josef Häfliger. Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung, Zementwarenfabrikation. Domizil: im eigenen Bureau.

13. Februar 1948. Wäsche, chemisch-technische Produkte usw.
**A. Meier-Feusi,** in Oberägeri (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2819), Handel mit Herren- und Damenwäsche usw. In die Geschäftsnatur ist als neuer Zweig aufgenommen worden der Vertrieb von chemisch-technischen Produkten.

13. Februar 1948.
**Verzinkerei Zug A. G. (Zinguerie de Zoug S. A.),** in Zug (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2679). Die Gesellschaft erteilt Prokura an Werner Hürlimann, von Walchwil, in Baar. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau de Fribourg*

24 janvier 1948.
**Tabacs Butty S. A.,** à Fribourg. Suivant acte antbentique et statuts du 10 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet le commerce en gros des tabacs, cigares et cigarettes, ainsi que de tous autres articles se rattachant à cette branche commerciale; l'importation et l'exportation de ces produits, ainsi que la vente, la diffusion et la remise de ces produits au commerce de détail. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres. Elle est engagée par la signature individuelle des membres du conseil. Celui-ci est composé de Albert Feller, de Wichtrach (Berne), à Courtaman, président; Albert Deslarzes, de Bagnes, à Sion; Otto von Dach, de Lyss, à Fribourg; Fritz Blank, de Bolligen (Berne), à Fribourg; Louis Décaillet, de Vernayaz, à Fribourg. Siège de la société: 20, route des Arsenaux.

13 février 1948.
**Société Financière des Procédés Auguste Pellerin, Société Anonyme,** à Fribourg (FOSC. du 15 décembre 1944, N° 295, page 2756). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 février 1948, la société a adapté ses statuts aux nouvelles dispositions du Code des obligations. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Léon Gouy a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de André Wagnière (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Bernard de Budé (inscrit), nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 février 1948. Participations.
**Union L.A.C.T.I.C.,** à Fribourg (FOSC. du 15 décembre 1944, N° 275, page 2756). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 février 1948, la société a adapté ses statuts aux nouvelles dispositions du Code des obligations. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Léon Gouy a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de André Wagnière (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Bernard de Budé, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 février 1948.
**Société mobilière et immobilière de gestion,** à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 5 août 1947, N° 180, page 2240). Ernest Dalphin, démissionnaire, a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Max Weck, de et à Fribourg. Il engagera la société par sa signature individuelle.

13 février 1948. Bonneterie, mercerie, etc.
**Louis Peissard,** à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Peissard, fils de Félix, de St-Antoine, à Fribourg. Bonneterie, mercerie et confections. Jolival N° 167.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Grenchen-Bettlach*

12. Februar 1948. Radio.
**Gebr. Schneider,** in Grenchen, Handel mit Radioapparaten, Radioreparaturen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1933, Seite 34). Die Gesellschaft ist seit 1. Februar 1948 aufgelöst und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter « Arnold Schneider », als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Grenchen, übernommen.

12. Februar 1948. Roskopf-Hemmungsräder, Radioapparate.
**Arnold Schneider,** in Grenchen. Inhaber der Firma ist Arnold Schneider, von Diessbach bei Büren an der Aare, in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Schneider», in Grenchen. Fabrikation von «Roskopf» Hemmungsrädern, Handel mit und Reparatur von Radioapparaten. Kirchstrasse 101.

13. Februar 1948.
**Aero-Union A.G.,** in Grenchen (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1947, Seite 1255). Die Kollektivprokura von Dr. Rudolf Farner ist erloschen. An Herbert Katz, von Lausanne, in Grenchen, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

*Bureau Kriegstetten*

10. Februar 1948. Sägerei, Holzhandel.
**Fritz Pfäffli, Vater,** in Obergerlafingen, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1940, Seite 218). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

10. Februar 1948. Sägerei, Holzhandel.
**Gebrüder Pfäffli & Cie.,** in Obergerlafingen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 29. Januar 1948 begonnen hat. Unbeschränkt, haftende Gesellschafter sind Fritz Pfäffli, Fritzen, und Werner Pfäffli, Fritzen, beide von Bowil (Bern), in Obergerlafingen. Kommanditär ist Fritz Pfäffli, Vater, von Bowil (Bern), in Obergerlafingen, mit einer Kommandite von Fr. 68 500, wovon Fr. 50 000 in bar und Fr. 18 500 in Waren bestehen, bestehend aus Holzvorräten (Brettern und Rundholz), gemäss Inventar vom 1. Februar 1948). Dem Kommanditär wird Einzelprokura erteilt. Sägerei und Holzhandlung. Koppigerstrasse 70.

*Bureau Olten-Gösgen*

12. Februar 1948.
**Neubaugenossenschaft Dulliken,** in Dulliken (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2292). Die Genossenschaft hat sich mit Generalversammlungsbeschluss vom 10. Dezember 1947 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Wegen Einspruchs der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann jedoch die Löschung nicht vollzogen werden.

12. Februar 1948. Säcke, Abfallverwertung.
**Hans Bracher,** in Olten, Sackhandlung, Abfallverwertung (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1945, Seite 2247). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht.

12. Februar 1948. Wolle, Wollwaren.
**J. M. Weiti,** in Lostorf. Inhaber dieser Firma ist Johann Maximilian Welti, von Gipf-Oberfrick, in Lostorf. Vertrieb von Wolle und Wollwaren.

*Bureau Stadt Solothurn*

12. Februar 1948.
**Solothurner Kantonalbank,** in Solothurn, Anstalt des Kantons Solothurn (SHAB. vom 19. August 1947, Nr. 192, Seite 2392). Laut Beschluss des Kantonsrates vom 2. April 1947 wurde Dr. Rudolf Schild-Comtesse, von und in Grenchen, als Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung in den Bankrat gewählt.

12. Februar 1948. Elektrische Apparate usw.
**Scintilla A.G.,** in Solothurn, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Verkauf von elektrischen Apparaten aller Art usw. (SHAB. vom 5. September 1946, Nr. 207, Seite 2608). Kollektivprokura ist erteilt worden an Emil Furrer, von Bolken, in Zuchwil; Arthur Howald, von Wangenried (Bern), in Solothurn, und Walter Scherz, von Köniz (Bern), in Solothurn. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Direktor Maximilian Frei wohnt nun in Solothurn.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

10. Februar 1948.
**Prometheus A.G., Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate (Prométhée S.A., Fabrique d'appareils de cuisson et de chauffage électrique**, in Liestal (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2340). In der Generalversammlung vom 27. Januar 1948 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 225 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 500, je mit 20% liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 270 000 einbezahlt.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

12. Februar 1948.
**Landw. Genossenschaft Barzheim in Liq.,** in Barzheim (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3448). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 2. Juli 1947 ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet wieder **Landw. Genossenschaft Barzheim.** Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die bisherigen Liquidatoren Hans Rühli-Walter, Walter Winzeler-Mezger, Albert Winzeler-Winzeler und Rudolf Winzeler-Bührer zeichnen nun wieder als Vorstandsmitglieder und zwar: Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar und der Geschäftsführer einzeln.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

11. Februar 1948. Handwerkliche Raumgestaltung.
**Hälg & Schönenberger,** in Gossau, handwerkliche Raumgestaltung (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven per 30. November 1947 durch die Firma «Alois Hälg», in Gossau, erloschen.

11. Februar 1948. Handwerkliche Raumgestaltung.
**Alois Hälg,** in Gossau. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Hälg, von Oberbüren (St. Gallen), in Gossau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 30. November 1947 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Hälg & Schönenberger», in Gossau. Handwerkliche Raumgestaltung; Herisauerstrasse 1506.

11. Februar 1948.
**F. W. Mattes, Steinbruch & Steinmetzgeschäft,** in St. Margrethen (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1938, Seite 323). Da die Firma gemäss Art. 54 HRegV. nicht mehr zum Eintrag verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. Februar 1948. Buchhaltungsorganisationen usw.
**Lötscher & Cie.,** Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au, Buchhaltungsorganisationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2783). Der Sitz dieser Zweigniederlassung befindet sich nun in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Werber 920.

11. Februar 1948.
**Ski- und Sessellift «Churfirsten» A.G. Alt St. Johann,** in Alt St. Johann, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1946, Seite 720). Gemäss öffentlicher Urkunde hat die Generalversammlung am 21. Juli 1947 eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wodurch die publizierten Tatsachen keine Aenderungen erfahren.

11. Februar 1948. Bierbrauerei.
**J. Bärlocher's Erben,** in Bütschwil, Bierbrauerei (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Hans Bärlocher, Brauerei Bütschwil», in Bütschwil erloschen.

11. Februar 1948.
**Hans Bärlocher, Brauerei Bütschwil,** in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Hans Bärlocher-Eigenmann, von Thal, in Bütschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Bärlocher's Erben», in Bütschwil. Bierbrauerei, Landwirtschaft, Restaurant. Brauereistrasse/Alte Strasse.

11. Februar 1948. Viehhandel.
**Jakob Göldi,** in Salez, Gemeinde Sennwald, Viehhandel (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1926, Seite 582). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Februar 1948.
**Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei,** in Goldach (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1502). Dr. Max Kolb ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alfred Kolb, von Güttingen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Franz Stampfli wird zum Präsidenten ernannt; seine Einzelunterschrift bleibt bestehen.

12. Februar 1948. Kinderwagen.
**Frau O. Baumgartner-Kräher,** in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frau Olga Baumgartner-Kräher, von Engi (Glarus), in St. Gallen. Kinderwagen-Spezialgeschäft; Speisergasse 41.

12. Februar 1948. Konfiseriewaren.
**W. Tschannen Sohn,** in Staad bei Rorschach, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Werner Tschannen, von Wohlen (Bern), in Staad bei Rorschach, Gemeinde Thal. Fabrikation von Konfiserie: Marzipanspezialitäten; Hauptstrasse.

12. Februar 1948. Autotransporte, Camionnage.
**A. Rohner,** in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Arthur Rohner, von Herisau, in Gossau. Autotransporte und Camionnage.

12. Februar 1948. Coiffeurartikel.
**Paul Morach,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul Morach, von Schöftland, in St. Gallen. Vertrieb von Coiffeurartikeln; Speisergasse 3

12. Februar 1948. Herren- und Damen-Massgeschäft.
**L. Geiser-Diebold,** in St. Gallen. Herren- und Damen-Massgeschäft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1940, Seite 1026). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Februar 1948. Metzgerei, Wirtschaft.
**Herzog Ernst,** in Rebstein. Inhaber der Firma ist Ernst Herzog, von Thal, in Rebstein. Metzgerei und Wirtschaft «Zum Kreuz»; Staatsstrasse.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

11. Februar 1948.
**Aktiengesellschaft Palace Hotel & Kurhaus Davos,** in Davos-Platz (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1943, Seite 2515). Aus dem Verwaltungsrat ist Conrad Meier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Fritz Buchli, von Versam und Chur, in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

12. Februar 1948. Drogerie usw.
**Willy Marschner,** in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Willy Marschner, von Wiesen (Graubünden), in Davos-Platz. Drogerie am Kurpark, Sanitätsgeschäft, Kräuterhaus, Parfümerie und Handel mit chemisch-technischen Produkten.

**Aargau — Argovie — Argovia**

12. Februar 1948. Buchhaltungen, Bücherexperte.
**Max Fluri,** in Baden, Nachtragen von Buchhaltungen, Erstellen von Buchhaltungsabschlüssen, Besorgung aller Steuersachen, Bücherexperte (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2543). Das Geschäftslokal befindet sich nun Badstrasse 33.

12. Februar 1948.
**Milchgenossenschaft Siglistorf in Liq.,** in Siglistorf (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1945, Seite 240). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist durchgeführt und die Firma wird daher gelöscht.

12. Februar 1948.
**Schweizerische Volksbank,** Zweigniederlassung in Brugg (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2242), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Verwaltungsrat hat zum Direktor der Niederlassung Brugg ernannt Max Bosshard, von Zürich, in Brugg. Er zeichnet für diese Niederlassung mit Vollunterschrift kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift von Direktor Albert Schelling ist erloschen.

12. Februar 1948.
**Hypothekar- und Sparkasse Aarau (Caisse Hypothécaire et d'Epargne Aarau),** in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 188). Der Verwaltungsrat hat Armin Zehnder zum Vizedirektor ernannt. Er führt als solcher volle Kollektivunterschrift; seine bisherige Kollektivprokura ist erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

11 febbraio 1948. Pittura.
**Arturo Camani,** con sede in Losone. Il titolare è Arturo Camani, fu Carlo, da ed in Losone. Impresa di pittura.

12 febbraio 1948.
**Società Cooperativa Immobiliare di Piazzogna,** con sede in Piazzogna (FUSC. del 22 aprile 1947, N° 92, pagina 1085). Dipendentemente da verbale assembleare del 9 novembre 1947, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

*Distretto di Mendrisio*

13 febbraio 1948. Saponi, ecc.
**Antonio Calmi,** in Ligornetto, fabbricazione e smercio di saponi ed affini (FUSC. del 12 aprile 1943, N° 85, pagina 831). La ditta è cancellata per cessione

dell'azienda alla nuova ditta individuale « Caimi Aurora, Saponificio Biancastella », in Ligornetto, la quale ne assume l'attivo ed il passivo.

13 febbraio 1948. Saponi, ecc.

**Caimi Aurora, Saponificio Biancastella,** in Ligornetto. Titolare é Aurora Caimi, moglie di Antonio, nata Branca, da ed in Ligornetto. La ditta ha ripreso l'azienda, con assunzione di attivo e passivo della ditta individuale « Antonio Caimi », in Ligornetto, ora cancellata. La titolare ha il consenso del proprio marito all'inscrizione. Fabbricazione e smercio di sapone ed affini. Via Stabio.

13 febbraio 1948. Caglio, sapone, etc.

**Clerici Francesco, Cadorago, succursale di Chiasso,** in Chiasso. Sotto questa denominazione la ditta individuale « Clerici Francesco », in Cadorago (Italia), fabbrica di caglio, sapone, commercio attrezzi per caseifici, inscritta nel registro di commercio di Como, il 23 ottobre 1946, ha costituito una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale del titolare Francesco Clerici, fu Martino, cittadino italiano, in Cadorago (Italia), e dal gerente della succursale Giuseppe Chiesa, fu Costantino, da ed in Chiasso. È stata conferita procura, con firma individuale a Luigia Clerici, nata Raibene, Ermanno Verga, fu Francesco, e Florinda Verga, nata Clerici, cittadini italiani, in Cadorago (Italia). Fabbricazione di caglio, sapone, commercio attrezzi per caseifici. Corso S. Gottardo 52.

## Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Cully*

10 février 1948. Produits chimico-techniques.

**Van Steeden & Co.,** à Grandvaux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 25 novembre 1947. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Everwijn Van Steeden, des Pays Bas, à Grandvaux, La Maladaire, et pour associé commanditaire Jeanne-Madeleine dite Colette Augsburger-Berger, de Langnau (Berne), à Lausanne, avec une commandite de 5000 fr.; libérée en espèces. La maison confère procuration collective, y compris le pouvoir d'aliéner et de grever des immeubles, à Cor van der Lugt Melsert-Burnier, d'origine hollandaise, et Pierre Amiet, de Boudry (Neuchâtel), à Cully. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Everwijn Van Steeden, ou par la signature collective des deux fondés de procuration Cor van der Lugt Melsert-Burnier et Pierre Amiet. Fabrication et vente de produits chimico-techniques, importation et exportation de ces produits. La Maladaire.

10 février 1948. Tapissier, meubles.

**Pahud-Parisod,** à Cully. Le chef de la maison est Alfred Pahud, fils de Justin, de Thierrens, à Cully. Atelier de tapissier et meubles.

*Bureau de Grandson*

12 février 1948.

**Société de Laiterie de La Sagne rière Ste-Croix,** à La Sagne rière Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1933, N° 305, page 3119). Dans son assemblée générale du 20 décembre 1947, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les associés sont dorénavant exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Eugène Margot est président (déjà inscrit); Albert Graf, de Uetendorf, à La Sagne rière Ste-Croix, secrétaire (nouveau); Jules Cruchaud, de Fontaines, à La Sagne rière Ste-Croix, vice-président (nouveau). La signature d'Arthur Junod est radiée.

12 février 1948.

**Laiterie du Chalet du Rocher s. Ste-Croix,** au Chalet du Rocher rière Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 10 avril 1942, N° 81, page 817). Dans son assemblée générale du 20 décembre 1947, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale est actuellement la suivante: **Société de Laiterie du chalet du Rocher.** La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les associés sont dorénavant exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Armand Jaccard, de Ste-Croix, à Vers-chez-Jaccard rière Ste-Croix (déjà inscrit comme vice-président); vice-président: Benjamin Paillard, de Ste-Croix, à La Grange-Paillard rière Ste-Croix (nouveau); secrétaire: Hermann Joseph, de Ste-Croix, à Vers-chez-Jaccard rière Ste-Croix (déjà inscrit). La signature de Arthur Bornand est radiée.

*Bureau de Morges*

12 février 1948. Hôtel.

**Angèle Borgnana,** à St-Sulpice, exploitation de l'Hôtel-restaurant du Léman (FOSC. du 2 août 1943, N° 177, page 1763). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 février 1948. Entreprise de bâtiment.

**Pierre Borgnana,** à Préverenges, entreprise de bâtiment (FOSC. du 2 août 1943, N° 177, page 1763.) Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Préverenges.

## Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de St-Maurice*

20 décembre 1947. Oignons de tulipes.

**A. Hulsebosch,** à Massongex, culture d'oignons de tulipes (FOSC. du 28 juillet 1947, page 2155). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 février 1948.

**Culture de tulipes,** à Massongex. Suivant acte authentiques et statuts des 1er décembre 1947 et 2 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la culture et le commerce de tulipes, de toutes autres espèces d'oignons à fleurs, plantes et semences. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées chacune à concurrence de 88%, soit au total pour 44 000 fr. Il est fait apport à la société de meubles meublants, marchandises et matériel d'exploitation, selon inventaire du 7 octobre 1947, annexé aux statuts. Le dit apport est accepté pour le prix de 44 000 fr., contre remise aux apporteurs de 100 actions de 500 fr., libérées de 88% chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Victor Ruppen, président; Jean Ruppen, vice-président; Joseph Ruppen secrétaire; les trois de Naters, à Massongex.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

11 février 1948. Horlogerie.

**Levaillant et Cie, Fabrique Novelti,** à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 20 novembre 1940, N° 273). L'adresse des bureaux est actuellement rue Jacob-Brandt 61.

*Bureau de Neuchâtel*

12 février 1948. Matériaux de construction.

**Rychner frères & Cie,** à Neuchâtel, matériaux de construction, société en commandite (FOSC. du 22 octobre 1923, N° 247, page 1990). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Adolphe Rychner », à Neuchâtel, inscrit ce jour.

12 février 1948. Asphaltage, carrelage, matériaux de construction.

**Adolphe Rychner,** à Neuchâtel. Le chef de la maison est Gustave-Adolphe Rychner, d'Aarau et Neuchâtel, à Neuchâtel. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite « Rychner frères & Cie », à Neuchâtel, radiée ce jour. Entreprise de travaux d'asphaltages et de carrelages, achat et vente de matériaux de construction. Faubourg de l'Hôpital 19 a et b.

## Genf — Genève — Ginevra

5 février 1948.

**Société Immobilière Rues Liotard-Carteret,** à Genève, société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 70 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, formant au cadastre la parcelle 561, feuille 28, sur laquelle existent, rue Antoine-Carteret N° 4, et rue Liotard, les bâtiments N°s E. 119, E. 120 et E. 121. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré. Il est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ami-Auguste Delessert, de et à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Rhône 6bis (passage des Lions), agence A. A. Delessert.

5 février 1948.

**Société Immobilière Boulevard Carl Vogt 20,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 136 000 fr. d'un immeuble sis à Genève, section Plainpalais, boulevard Carl-Vogt 16, 18 et 20 et rue du Vélodrome, formant la parcelle 232, feuille 14, avec bâtiments. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marius Calloud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: boulevard Carl-Vogt 20 (chez Marius Calloud).

5 février 1948.

**Blanchisserie moderne S. A.,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une blanchisserie mécanique selon des procédés modernes et la suite des affaires de la blanchisserie exploitée par Emile Pauchard, à Genève, sous l'enseigne « Blanchisserie moderne ». La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social, entièrement libéré, est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Emile Pauchard, négociant, à Genève, a fait apport à la société des actifs et des passifs de la maison qu'il exploite à Genève, sous l'enseigne « Blanchisserie moderne », rue de la Poterie 15, avec magasin et dépôt rue des Eaux-Vives 81, sur la base d'un bilan établi au 31 décembre 1947, annexé à l'acte de constitution, comportant un actif de 58 354 fr. 05 (matériel, marchandises, débiteurs, caisse et chèques postaux) et un passif de 354 fr. 05 (créanciers), soit un actif net de 58 000 fr. Cet apport est accepté pour le prix de 58 000 fr. en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 58 actions de la société, de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. La présente société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'apporteur dans la maison Emile Pauchard « Blanchisserie moderne » dont elle aura les profits et les charges dès le 1er janvier 1948. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé d'Edouard Weick, président, de et à Genève, et Emile Pauchard, secrétaire, de Russy, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Edouard Weick. En conséquence, l'administrateur Emile Pauchard n'exerce pas la signature. Locaux: rue de la Poterie 15; magasin et dépôt: rue des Eaux-Vives 81.

9 février 1948. Société immobilière et de participations.

**Demas S. A.,** à Genève, société immobilière et de participations (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3715). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1948, la société a porté son capital social de 295 000 fr. à 495 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est donc de 495 000 fr., entièrement libéré, divisé en 495 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1948. Eaux gazeuses.

**Mouthon frères,** à Genève, fabrique et commerce d'eaux gazeuses, société en nom collectif (FOSC. du 14 mars 1928, page 509). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Gaston-Paul Monthon, survenu le 10 mai 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 février 1948. Confiserie.

**A. Jaquier,** à Carouge. Le chef de la maison est Armand Jaquier, de Démoret et Cronay (Vaud), à Carouge. Fabrication et commerce en gros de confiserie. 5, rue Vautier.

11 février 1948.

**Coopérative d'Imprimerie du Pré Jérôme, Genève,** à Genève (FOSC. du 27 mars 1947, page 856). L'administrateur Marc Bloch est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

11 février 1948. Participations.

**Farlia S. A.,** à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 1er septembre 1941, page 1718). Nouvelle adresse: 19, rue Neuve-du-Molard (bureau de Pierre Cailler).

11 février 1948. Produits chimiques, etc.
**Otto Schrœder,** à Genève, commerce et représentation de produits chimiques, parfums et autres articles, fabrication de produits cosmétiques (FOSC. du 3 février 1944, page 286). La raison est radiée par suite du décès du titulaire survenu le 21 novembre 1947. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Les fils d'Otto Schrœder », à Genève, ci-après inscrite.

11 février 1948. Produits chimiques, etc.
**Les fils d'Otto Schrœder,** à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Henri Schrœder, d'Avully, à Genève, séparé de biens d'Andrée, née Jeannet, et Ernest-Otto Schrœder, d'Avully, à Genève, les deux fils d'Otto Schrœder, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1948 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Otto Schrœder », à Genève, radiée. Commerce et représentation de produits chimiques, parfums et autres articles; fabrication de produits cosmétiques. 24, avenue Wendt.

11 février 1948.
**Société Anonyme de Banque et de Placements,** à Genève (FOSC. du 30 janvier 1947, page 296). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

11 février 1948. Société immobilière.
**Société du Belvédère,** à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 août 1944, page 1761). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 novembre 1947, la dite société a décidé: 1° de ramener son capital social de 10 600 fr. à 10 000 fr. par le remboursement des 600 actions ordinaires de 1 fr.; 2° de supprimer les privilèges afférents aux 10 actions privilégiées de 1000 fr.; 3° d'augmenter le capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 4° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour objet la construction de bâtiments sur les terrains qu'elle a acquis à la constitution. Elle possède actuellement l'immeuble situé à Genève, section Petit-Saconnex, 2, rue du Belvédère. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur; l'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edouard Dumont, président, et Pierre Choisy, secrétaire (inscrits), lesquels engageront dorénavant la société par leur signature individuelle; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Adresse: 20, rue de la Corraterie (régie Choisy et Dumont).

11 février 1948.
**Société Immobilière Conches Le Grand Pré, lettre A,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1940, page 1793). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 500 fr. nominatives, formant son capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction et la location de tous immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation d'un immeuble que la société a acquis lors de sa contitution, sis à Conches, commune de Chêne-Bougeries. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: 18, rue de la Corraterie (régie Bernard Naef et Cie).

11 février 1948.
**Société Immobilière Rue de Carouge No 62,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1936, page 2555). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1947, ladite société a décidé: 1° d'augmenter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale de chacune des 5 actions de 1000 fr. à 10 000 fr., chaque action étant libéré d'un nouveau montant de 3000 fr. par compensation avec une créance contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution sis en la commune de Genève, section Plainpalais, rue de Carouge 62 et 62bis et rue Masbou 1. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 5 actions de 10 000 fr. chacune, nominatives. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

11 février 1948.
**Société Immobilière rue de Fribourg No 16,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1946, page 1506). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 1000 fr. nominatives formant le capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveau statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution, sis à Genève, rue de Fribourg 16. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur; il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

11 février 1948. Livres, ouvrages, publications.
**Le Fleuve S. à r. l.,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat, la vente, la représentation, la commission et la distribution de livres, ouvrages, publications de toute nature. Elle pourra faire soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières se rattachant à son but. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Paul-Albert Robert, de et à Genève, pour une part de 5000 fr., et Walter-Eric Langerfeld, de Stäfa (Zurich), à Paris (France), pour une part de 15 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Paul-A. Robert, séparé de biens de Frances-Ismay, née Roget, et Walter-Eric Langerfeld, ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Locaux: place de la Petite-Fusterie 2.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

# Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 123549.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1947, 20 Uhr.
**Amancic AG.,** Auf dem Hummel 19, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zerkleinerungs- und Pulverisierungsmaschinen und -apparate; zerkleinerte und pulverisierte Stoffe aller Art und alle daraus hergestellten Erzeugnisse, nämlich: Nahrungsmittel, Tabakfabrikate, pharmazeutische Produkte, zahnärztliche Materialien, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Imprägnierungsmittel, Harze, Oele und Fette, kosmetische Produkte, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilmaterialien, Papier, Bureaumaterialien, Edelmetallwaren, Brennstoffe, Isolierstoffe, Explosivstoffe, unedle Metalle und Metallegierungen, Baumaterialien, Glas, Ersatzstoffe aller Art.

**AMANCYCLON**

**N° 123550.** Date de dépôt: 29 octobre 1947, 19 h.
**Samuel G. Rautbord,** traitant les affaires sous **American Photocopy Equipment Company, not Inc.,** North La Salle Street 221, **Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à photocopier et papiers photographiques sensibilisés.

**APECO**

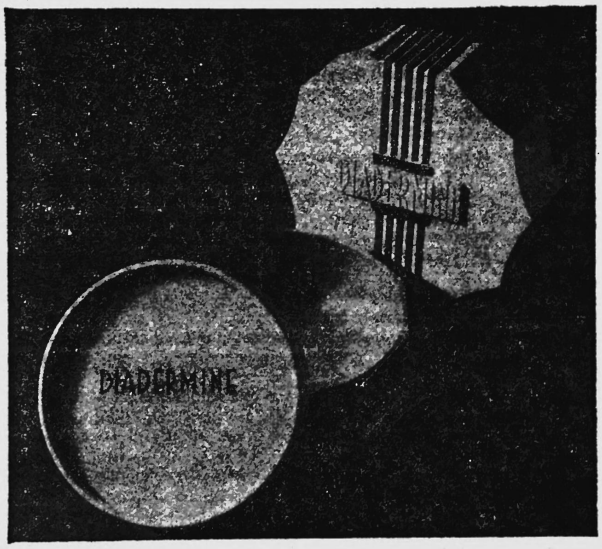
**Nr. 123551.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1947, 8 Uhr.
**Ernst Waibel,** Poststrasse 3, **Neu-Allschwil** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib-, Zeichen- und Maltinten, sowie Füllpaste für Kugelschreiber.

**WAINAL**

**N° 123552.** Date de dépôt: 16 janvier 1948, 22 h.
**Cornello & Germano Bonetti,** successori di Bonetti frères, via Locarno, **Bellinzona** (Suisse). — Marque de fabrique.

Boîte à poudre de riz pour toilette, parfumée, en matière plastique, permettant la recharge par cartouche adaptable.




**Nr. 123553.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1947, 16 Uhr.
**Weil-Präparate Aktiengesellschaft,** Haslerstrasse 16, **Bern** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

*Vasorutin*

**N° 123554.** Date de dépôt: 11 décembre 1947, 12 h.
**David C. da Silva,** Palacio do Commercio, rua Candelaria 9, **Rio de Janeiro** (Brésil). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.

Dalva

**N° 123555.** Date de dépôt: 4 février 1948, 20 h.
**Lion-Soie S. A., Montreux,** rue du Quai 1, **Montreux** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous les textiles.

LES TISSUS L.-S.-M.

La marque est exécutée en bleu et rouge sur fond blanc.

---

**N° 123556.** Date de dépôt: 29 décembre 1947, 22 h.
**Lubristyl S. A.,** rue des Terreaux 7, **Lausanne** (Suisse). Adresse pour la correspondance: (Paul Weidner, étude Raisin & Carry, rue du Commerce 2, Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Stylo-huileur de précision pour l'horlogerie, l'art dentaire, l'optique, la radio, machines à coudre, machines à écrire, machines à calculer, appareils et moteurs électriques, portes, serrures, ainsi que toute la petite mécanique en général.

---

**Nr. 123557.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1948, 12 Uhr.
**Ludwig Müller-Uri,** Augenkünstler, Zähringerstrasse 19, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Künstliche Augen.

Das Kreuz wird weder in Rot noch in einer ähnlichen Farbe ausgeführt.

---

**N° 123558.** Date de dépôt: 16 janvier 1948, 18 h.
**Robert Reinert,** fabrique « Intégral », rue du Parc 43, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique.

Machines, machines-outils, outillages (perceuses, tables universelles de perceuses, tables de coordination, gabarits de perçage pour corps-ronds, porte-burins, etc.)

---

**Nr. 123559.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1948, 19 Uhr.
**C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft (C. August Egli & Cie société anonyme),** Leimbachstrasse 33, **Zürich 2** (Schweiz). — Handelsmarke.

Algerischer Rotwein aus dem Departement Oran.

BENIMAR

---

**Nr. 123560.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1948, 19 Uhr.
**C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft (C. August Egli & Cie société anonyme),** Leimbachstrasse 33, **Zürich 2** (Schweiz). — Handelsmarke.

Französischer Rotwein supérieur von Béziers.

---

**N° 123561.** Date de dépôt: 21 janvier 1948, 12 h.
**Ixia, Pierre Jeanmaire,** rue du Doubs 147, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de commerce.

Horlogerie, machines.

---

**Nr. 123562.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1948, 18 Uhr.
**Ernst Kneubühler,** Talpi 708, **Zofingen** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **65643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1947 an.

Bekleidung.

---

**N° 123563.** Date de dépôt: 22 janvier 1948, 18 h.
**A. Kyburz et R. Monnier,** atelier de bijouterie, Evole 63, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie imitation, fantaisie.

---

**Nr. 123564.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1948, 12 Uhr.
**Ritzenthaler & Co., Ostermundigen** (Bern. Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Messinstrumente für Temperatur-, Feuchtigkeits- und Druckmessungen. Elektrische Apparate wie Punktschweissmaschinen, Industrieöfen, Galvanoanlagen, Transformatoren, Lötkolben usw.

---

**N° 123565.** Date de dépôt: 24 janvier 1948, 17 h.
**Roger Matthey, Brindex Watch,** rue des Marchandises 21, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, réveils, pendulettes.

---

**N° 123566.** Date de dépôt: 26 janvier 1948, 18 h.
**Sydney Benskin & Co. Limited,** Hornsey Road 407-409, **Londres N. 19** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'habillement.

---

**Nr. 123567.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1948, 18 Uhr.
**Theodor Brunner,** Studio Selecta, Flühgasse 41, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Plakate, Schaufensterdekorationen, Schriften, Standbauten für Ausstellungen und Festdekorationen in Sälen von Restaurants und Hotels usw. Kultur-, Tier-, Werbe- und naturwissenschaftliche Filme. Photoarbeiten jeder Art für Industrie und Gewerbe.

N° 123568. Date de dépôt: 22 janvier 1948, 18 h.
**Dr A. Wander S.A., Berne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

AXERON

---

Nr. 123569. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1948, 8 Uhr.
**Emil Huber,** Fabrikation von Sportschuhen «First», **Lachen** (Schwyz, Schweiz). — Fabrikmarke.

Ski- und Sportschuhe.

---

N° 123570. Date de dépôt: 28 janvier 1948, 22 h.
**Schmidlin & Cie, Villeneuve** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66772. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis le 28 janvier 1948.

Chcolats, cacaos; articles de confiserie; cacaos bruts et travaillés; chocolats en bloes, en tablettes, en bâtons ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème; chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des liqueurs, des sirops; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres; tableaux et affiches et marchandises diverses pour la réclame relative à ces produits.

aiglon

---

N° 123571. Date de dépôt: 2 février 1948, 18 h.
**Léon Jean Uhlmann,** chemin Vert-Pré 5, Conches, **Chêne-Bougeries** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 57475. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis le 29 octobre 1944.

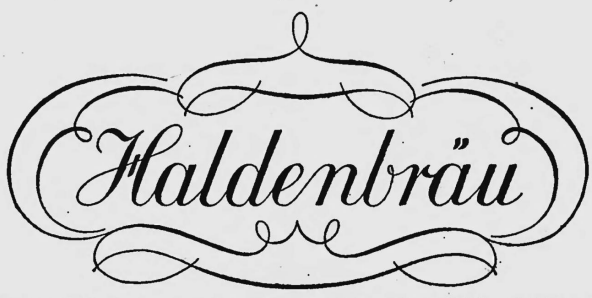
Produits pharmaceutiques et chimiques contenant de l'iode.

"DICALIODE"

---

Nr. 123572. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1948, 19 Uhr.
**Brauerei Haldengut,** Haldenstrasse 69, **Winterthur 1** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65284. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1947 an.

Bier.




---

Nr. 123573. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1948, 19 Uhr.
**Brauerei Haldengut,** Haldenstrasse 69, **Winterthur 1** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66354. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1948 an.

Bier.

KYBURG-BRÄU

---

Nr. 123574. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1948, 17 Uhr.
**Fabrique d'Allumettes Diamond S. A., Nyon** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Markc Nr. 66423. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1948 an.

Zündhölzer.




---

N° 123575. Date de dépôt: 4 février 1948, 8 h.
**Payton Pepper & Sons Ltd.,** Vyse Street 3, 4 et 5, **Birmingham 18** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Bijouterie.

P.P.L.D

---

Nr. 123576. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1948, 20 Uhr.
**Franz Egger,** Toregg, **Bernhardzell** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 69482. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1948 an.

Futterzusatzmittel (ein fresslustförderndes Mittel).

SAPIDO

---

Nr. 123577. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1948, 20 Uhr.
**Heberlein & Co. AG.,** Rietwies, **Wattwil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1947 an.

Trikotwaren.

OPAL

---

Nr. 123578. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1948, 20 Uhr.
**Heberlein & Co. AG.,** Rietwies, **Wattwil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65724. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1947 an.

Trikotwaren.

Opaline

---

N° 123579. Date de dépôt: 5 janvier 1948, 11 h.
**Emilie Stauffer,** rue du Temple-Allemand 89, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de commerce.

Horlogerie, montres.

EMILIA

---

**Radiations — Löschungen**

N° 118742. — **Parker Watch Co., New-York** (E.-U. d'Amérique). — Radiée le 10 février 1948 à la demande de la déposante.

N° 120842. — **Gäumann et Cie. Lausanne** (Suisse). — Radiée le 10 février 1948 à la demande de la déposante.

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Hoch- und Tiefbau Luzern GmbH. in Liquidation, Luzern

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.**

**Erste Veröffentlichung**

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1947 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1948, Seite 164), hat die Hoch- und Tiefbau Luzern GmbH. die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden deshalb ersucht, allfällige Forderungen unter Beilage von Beweis-Dokumenten bis spätestens 31. März 1948 den unterzeichneten Liquidatoren mitzuteilen. (AA. 53³)

Buochs, den 13. Februar 1948. Die Liquidatoren:
**Robert und Werner Achermann, Buochs.**

---

## Nowana-Import AG., Zürich

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 OR.**

**Zweite Veröffentlichung**

Die am 23. Dezember 1947 stattgehabte Generalversammlung der Aktionäre der «Nowana-Import A.G.» hat die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation zwecks Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. März 1948 bei der **Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich,** Bahnhofstrasse 20, **Zürich 1** (Briefadresse: Postfach Fraumünster), einzureichen. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die unterzeichnete Gesellschaft über. (AA. 48³)

Zürich, den 13. Februar 1948. **Nowana-Import GmbH.**

## Bundesratsbeschluss

**betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages im schweizerischen Schuhmachergewerbe**

(Vom 10. Februar 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, auf Gesuch interessierter Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände, gestützt auf Art. 21 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

**Art. 1.** Die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 21. Mai 1946 und 31. Januar 1947 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe werden bis zum 30. Juni 1948 verlängert.

**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt mit seiner amtlichen Veröffentlichung in Kraft.

Bern, den 10. Februar 1948. (AA. 51)

**Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,**
der Bundespräsident: **Celio;**
der Bundeskanzler: **Leimgruber.**

## Arrêté du Conseil fédéral

**prorogeant ceux qui donnent force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de cordonnier en Suisse**

(Du 10 février 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu la requête des associations patronales et des associations ouvrières intéressées, vu l'article 21 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

**Article premier.** Les arrêtés du Conseil fédéral du 21 mai 1946 et 31 janvier 1947 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de cordonnier en Suisse sont prorogés jusqu'au 30 juin 1948.

**Art. 2.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 10 février 1948.

**Au nom du Conseil fédéral suisse,**
le président de la Confédération: **Celio;**
le chancelier de la Confédération: **Leimgruber.**

## Decreto del Consiglio federale

**che proroga quelli che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera**

(Del 10 febbraio 1948)

Il Consiglio federale svizzero, vista la domanda delle associazioni padronali ed operaie interessate, visto l'articolo 21 del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro,

decreta:

**Art. 1.** I decreti del Consiglio federale del 21 maggio 1946 e 31 gennaio 1947 concernenti il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera sono prorogati fino al 30 giugno 1948.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, 10 febbraio 1948.

**In nome del Consiglio federale svizzero,**
il presidente della Confederazione: **Celio;**
il cancelliere della Confederazione: **Leimgruber.**

## Bundesratsbeschluss

**betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie**

(Vom 9. Februar 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, auf Gesuch interessierter Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände, gestützt auf Art. 21 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

**Art. 1.** Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie wird bis zum 30. Juni 1948 verlängert.

**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt mit seiner amtlichen Veröffentlichung in Kraft.

Bern, den 9. Februar 1948. (AA. 52)

**Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,**
der Bundespräsident: **Celio;**
der Bundeskanzler: **Leimgruber.**

## Arrêté du Conseil fédéral

**prorogeant celui qui donne force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons**

(Du 9 février 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu la requête des associations patronales et des associations ouvrières intéressées, vu l'article 21 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

**Article premier.** L'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons est prorogé jusqu'au 30 juin 1948.

**Art. 2.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 9 février 1948.

**Au nom du Conseil fédéral suisse:**
le président de la Confédération: **Celio;**
le chancelier de la Confédération: **Leimgruber.**

## Decreto del Consiglio federale

**che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi**

(Del 9 febbraio 1948)

Il Consiglio federale svizzero, vista la domanda delle associazioni padronali ed operaie interessate, visto l'articolo 21 del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro,

decreta:

Art. 1. Il decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi è prorogato fino al 30 giugno 1948.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, 9 febbraio 1948.

**In nome del Consiglio federale svizzero,**
il presidente della Confederazione: **Celio;**
il cancelliere della Confederazione: **Leimgruber.**

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

**über die Abänderung und Ergänzung des Bundesratsbeschlusses über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland**

(Vom 11. Februar 1948)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Art. 1.** Der Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 (mit seinen Aenderungen und Ergänzungen vom 27. April 1945, 3. Juli 1945, 30. November 1945, 26. Februar 1946, 29. April 1947) wird durch folgende Art. 12bis, 12ter, 12quater und 12quinquies ergänzt.

Art. 12bis. Die Schweizerische Verrechnungsstelle wird auf Gesuch hin und nach Prüfung des Einzelfalles Zahlungen an und Vermögenswerte von deutschen Staatsangehörigen, die am 1. Januar 1948 in der Schweiz wohnten und die zwischen dem 16. Februar 1945 und dem 1. Januar 1948 nicht in Deutschland gewohnt haben, von der Sperre gemäss Art. 1 und 2 dieses Bundesratsbeschlusses befreien. Das gleiche gilt für juristische Personen, Handelsgesellschaften und Personengemeinschaften, an denen solche natürliche Personen, direkt oder indirekt, massgebend interessiert sind.

Ausgenommen von dieser Bestimmung sind deutsche Staatsangehörige, die auf Grund einer vor dem 1. Januar 1948 erlassenen Ausweisungsverfügung einer zuständigen schweizerischen Behörde nach Deutschland zurückgekehrt sind oder noch heimgeschafft werden sollen.

Art. 12ter. Die Schweizerische Verrechnungsstelle wird auf Gesuch hin und nach Prüfung des Einzelfalles Zahlungen an und Vermögenswerte von deutschen Staatsangehörigen, die am 1. Januar 1948 nicht in der Schweiz wohnten und zwischen dem 16. Februar 1945 und dem 1. Januar 1948 nicht in Deutschland gewohnt haben, von der Sperre gemäss Art. 1 und 2 dieses Bundesratsbeschlusses befreien. Das gleiche gilt für juristische Personen, Handelsgesellschaften und Personengemeinschaften, an denen solche natürliche Personen, direkt oder indirekt, massgebend interessiert sind.

Ausgenommen von dieser Bestimmung sind deutsche Staatsangehörige im Ausland, mit Bezug auf die den schweizerischen Behörden bis zum 1. Januar 1948 gemeldet worden ist, dass sie auf Grund eines Entscheides der zuständigen Regierung nach Deutschland heimgeschafft werden.

Art. 12quater. Für die Befreiung bezieht die Schweizerische Verrechnungsstelle eine Gebühr von 1%, berechnet auf dem Wert des befreiten Vermögens. Der Art. 5 des Bundesratsbeschlusses vom 31. Mai 1937 über die von der Schweizerischen Verrechnungsstelle zu erhebenden Gebühren und Kostenbeiträge findet Anwendung.

Art. 12quinquies. Die Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses finden keine Anwendung:

— auf nach dem 31. Dezember 1947 neu anfallende Vermögenswerte in der Schweiz,
— auf Zahlungen, Leistungen an Zahlungsstatt oder zahlungshalber, welche auf Grund von nach dem 31. Dezember 1947 entstandenen Rechtsverpflichtungen geleistet werden,
— auf nach dem 31. Dezember 1947 fällige Lohnzahlungen und Leistungen in Erfüllung familienrechtlicher Pflichten, auch wenn die betreffende Rechtsverpflichtung vor diesem Datum entstanden ist.

Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 26. Februar 1946 über den Zahlungsverkehr mit Deutschland bleiben vorbehalten.

Die Erträgnisse, der Erlös oder Ersatz von vor dem 1. Januar 1948 entstandenen Vermögenswerten bleiben weiterhin den Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses unterstellt. Das gleiche gilt für Zahlungen an und Vermögenswerte von juristischen Personen, Handelsgesellschaften und Personengemeinschaften, mit Sitz oder Ort der geschäftlichen Leitung in der Schweiz, an denen deutsche Staatsangehörige, welche zwischen dem 16. Februar 1945 und dem 1. Januar 1948 in Deutschland gewohnt haben oder die in Art. 12bis, Abs. 2, und 12ter, Abs. 2, genannt sind, direkt oder indirekt massgebend interessiert sind.

Die Meldepflicht für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz gemäss Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1945 mit seinen Aenderungen und Ergänzungen vom 3. Juli und 30. November 1945 ist mit Bezug auf die in Abs. 1 genannten Vermögenswerte aufgehoben.

**Art. 2.** Art. 9quinquies, Abs. 1, des vorgenannten Beschlusses (Fassung vom 29. April 1947) wird aufgehoben.

**Art. 3.** Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 13. Februar 1948 in Kraft.

39. 17. 2. 48.

## Arrêté du Conseil fédéral

**modifiant et complétant l'arrêté du Conseil fédéral instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et l'Allemagne**

(Du 15 février 1948)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article premier.** L'arrêté du Conseil fédéral du 16 février 1945 (avec ses modifications et compléments des 27 avril 1945, 3 juillet 1945, 30 novembre 1945, 26 février 1946 et 29 avril 1947) est complété par des articles 12bis, 12ter, 12quater et 12quinquies ainsi rédigés:

**Art. 12bis.** L'Office suisse de compensation libérera du blocage prévu aux articles premier et 2, sur demande et après examen de chaque cas, les avoirs qui appartiennent et les paiements destinés aux ressortissants allemands qui résidaient en Suisse au 1er janvier 1948 et qui, entre le 16 février 1945 et le 1er janvier 1948, n'ont pas résidé en Allemagne. La même règle vaut aussi pour les personnes morales, sociétés commerciales et communautés de personnes auxquelles sont principalement intéressées, directement ou indirectement, des personnes physiques de la catégorie susvisée.

Ne peuvent bénéficier de cette disposition les ressortissants allemands qui, en vertu d'une décision d'expulsion prise le 1er janvier 1948 par une autorité suisse compétente, sont rentrés en Allemagne ou devront encore être rapatriés.

Art. 12ter. L'Office suisse de compensation libérera du blocage prévu aux articles premier et 2 sur demande et après examen de chaque cas, les avoirs qui appartiennent et les paiements destinés aux ressortissants allemands qui ne résidaient pas en Suisse au 1er janvier 1948 et qui n'ont pas résidé en Allemagne entre le 16 février 1945 et le 1er janvier 1948. La même règle vaut aussi pour les personnes morales, sociétés commerciales et communautés de personnes auxquelles sont principalement intéressées, directement ou indirectement, des personnes physiques de la catégorie susvisée.

Ne peuvent bénéficier de cette disposition les ressortissants allemands à l'étranger au sujet desquels il a été annoncé aux autorités suisses jusqu'au 1er janvier 1948 qu'ils seront rapatriés en vertu d'une décision du gouvernement compétent.

Art. 12quater. Lors du déblocage, l'Office suisse de compensation perçoit une taxe de 1% calculée sur la valeur des avoirs libérés. L'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 mai 1937 concernant les taxes à percevoir par l'Office suisse de compensation est applicable.

Art. 12quinquies. Les dispositions du présent arrêté ne s'appliquent pas:

— aux avoirs nouvellement acquis en Suisse après le 31 décembre 1947;
— aux paiements et aux prestations à titre de paiement ou en vue de paiement faits en vertu d'une obligation juridique postérieure au 31 décembre 1947;
— aux paiements de salaires et aux prestations faits en vertu d'obligations découlant du droit de famille, échus postérieurement au 31 décembre 1947, même s'ils sont fondés sur une obligation juridique antérieure à cette date.

Les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 février 1946 concernant le service des paiements avec l'Allemagne sont réservées.

Les revenus, le produit ou la contre-valeur d'avoirs ayant existé antérieurement au 1er janvier 1948 demeurent soumis aux dispositions du présent arrêté. Il en est de même des avoirs qui appartiennent et des paiements qui sont destinés à des personnes morales, des sociétés commerciales et des communautés de personnes qui ont leur siège ou le lieu de leur direction commerciale en Suisse et auxquelles sont principalement intéressés, directement ou indirectement, des ressortissants allemands qui ont résidé en Allemagne entre le 16 février 1945 et le 1er janvier 1948 ou qui sont visés par les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 12bis et de l'alinéa 2 de l'article 12ter.

L'obligation de déclarer les avoirs allemands en Suisse, instituée par l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1945 avec ses compléments et modifications des 3 juillet et 30 novembre 1945, est supprimée à l'égard des avoirs visés à l'alinéa premier.

**Art. 2.** L'article 9quinquies, 1er alinéa, de l'arrêté susmentionné (teneur au 29 avril 1947) est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 13 février 1948.

39. 17. 2. 48.

## Portugal — Waren- und Zahlungsverkehr

(Siehe auch Veröffentlichung im SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1948)

Gestützt auf das Dekret Nr. 36594 vom 20. November 1947 hat die portugiesische Regierung mit Wirkung ab 9. Februar 1948 eine Reihe von Vorschriften über den Waren- und Zahlungsverkehr erlassen, die im wesentlichen was folgt bestimmen:

Die Einfuhr, Ausfuhr und Wiederausfuhr aller Waren — Sendungen im Werte von nicht mehr als 2500 Escudos sind vorläufig von den neuen Formalitäten befreit — muss dem Technischen Korporationenrat (Conselho tecnico corporativo) zum voraus gemeldet werden und es können die Zollämter keine Abfertigungen vornehmen, ohne dass ihnen der entsprechende Meldeschein (boletim de registo) vorgelegt wird. Dieser Meldeschein ersetzt gegenüber den Zollämtern auch die Einfuhrlizenz für einfuhrbewilligungspflichtige Waren.

Die Meldung geht so vor sich, dass dem Technischen Korporationenrat auf besonderem Formular in sechsfacher Ausfertigung die vorgeschriebenen Angaben bekanntgegeben werden; die Exemplare D und E gehen an den Gesuchsteller zurück. Das Exemplar D ist dem Zollamt als Meldeschein auszuhändigen, während das Exemplar E, wenn es sich um ein Importgeschäft handelt, einer beliebigen Devisenbank einzureichen ist und Anspruch auf einen entsprechenden Devisenkauf gibt.

Die Exporteure sind nunmehr verpflichtet, die eingehenden Devisen entsprechend den Bestimmungen, die auf dem Meldeschein angegeben sind, einer Devisenbank zu verkaufen. Der Abzug von im Ausland zahlbaren Spesen, wie Frachten, Kommissionen, Versicherungen usw. kann gestattet werden.

39. 17. 2. 48.

## Portugal — Trafic des marchandises et service des paiements

(Voir aussi publication à la FOSC. N° 32 du 9 février 1948)

Conformément aux dispositions du décret N° 36594 du 20 novembre 1947, le Gouvernement portugais a édité diverses prescriptions, avec effet à partir du 9 février 1948, concernant le trafic des marchandises et le service des paiements, qui prévoient notamment ce qui suit:

L'importation, l'exportation et la réexportation de toutes les marchandises — les envois d'une valeur ne dépassant pas 2500 escudos sont exemptés jusqu'à nouvel avis de ces formalités — doit être enregistrée préalablement auprès du Conseil technique corporatif (Conselho tecnico corporativo) et les bureaux de douane en pourront plus procéder au dédouanement d'une marchandise que sur présentation du bulletin d'enregistrement (boletim de registo). Ce bulletin remplace, à l'égard des bureaux de douane, la licence d'importation pour les marchandises soumises à cette formalité.

Pour l'enregistrement, il y a lieu de communiquer au Conseil technique corporatif les indications prescrites, sur formule spéciale en six exemplaires; les exemplaires D et E sont retournés au requérant. L'exemplaire D doit être transmis au bureau de douane comme bulletin d'enregistrement, tandis que l'exemplaire E, s'il s'agit d'une affaire d'importation, sera remis à une banque agréée et autorise l'intéressé à acheter le montant de devises y mentionné.

Les exportateurs sont désormais obligés de vendre les devises reçues en paiement à une banque agréée, selon les dispositions indiquées sur le bulletin d'enregistrement. La déduction des frais payables à l'étranger (fret, commissions, assurances, etc.) pourra être autorisée. 39. 17. 2. 48.

## Vereinigte Staaten von Amerika — Einfuhr von Alkohol

(PTT) Die Einfuhr von alkoholhaltigen Getränken in Briefpostsendungen und Poststücken nach den Vereinigten Staaten von Amerika ist verboten. Dagegen dürfen solche Getränke in Postfrachtstücken durch Vermittlung der Spediteure MAS an amerikanische konzessionierte Alkoholimporteure versandt werden. 38. 17. 2. 48.

## Etats-Unis d'Amérique — Importation d'alcool

(PTT) Les Etats-Unis d'Amérique n'admettent pas l'importation de boissons alcooliques par voie postale, sauf dans les envois de messageries expédiés par l'entremise des MAS à l'adresse de maisons américaines autorisées à importer de l'alcool. 38. 17. 2. 48.

## Telephonverkehr mit dem Saargebiet — Relations téléphoniques avec le Territoire de la Sarre

(PTT) Am 16. Februar 1948 ist über Paris der Telephonverkehr mit dem Saargebiet aufgenommen worden.

(PTT) Le 16 février 1948, les relations téléphoniques ont été ouvertes avec le Territoire de la Sarre par la voie de Paris. 38. 17. 2. 48.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

**Erblasser:**

**Emch Benedikt**

geboren 1876, von Lüterswil, gewesener Inhaber eines Bier- und Mineralwasser-Depots in Biel, Murtenstrasse 4, gestorben am 3. Februar 1948.

**Eingabefrist bis und mit 18. März 1948:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprache beim Regierungsstattbalteramt Biel;

b) für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbureau Rufer & Flückiger in Biel, Zentralstrasse 49.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt Biel sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.). U 10

**Massaverwalter:** Herr Willy Nussbaum, städtischer Angestellter, wohnhaft Mon-Désirweg 2 in Biel 7.

Der Geschäftsbetrieb des Erblassers wird mit Bewilligung des Regierungsstattbalters vorläufig von Herrn Arthur Emch-Mürset, unter der Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Der Beauftragte: H. Flückiger, Notar.

5000
Heftungen ohne Nachladung
zeitsparend u. zuverlässig für Büro u. Gewerbe. Heftet Akten, Tüten, Kleinpackungen etc.
BATES
In Papeterien und Bürobedarfsgeschäften
Generalvertrieb:
Markwalder & Co. St. Gallen

Lieferbar prompt ab Lager:
Sandelholzöl Mysore
Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 32 20 87

Gesucht zirka 1000 kg gewaschenes
Kaolin
in Stücken, franz. Provenienz.
G. Kappeler AG., Zofingen. 167-1

Leitfaden zur AHV
soeben erschienen!
Sie finden rasche Antwort auf alle Fragen. 208 Seiten + Nachtrag. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. Preis Fr. 12.—. Durch alle Buchhandlungen oder
Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Zu verkaufen
„Fanfold"-Fakturiermaschine
(„Underwood")
kompl. mit Gestell und 2 Tabiaren.
C. Gennheimer, Talstr. 58, Zürich, Tel. 27 32 30

Montreux Hôtel EDEN
Gd E. - Gaz Pulvérisé - F. Eberhard

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

3000 kg
Schweinespeiseschmalz
dänischer Provenienz, in 1-kg brutto Weissblech-Büchsen, fertig verpackt in Paketen zu 5 Büchsen, für Re-Export geeignet, Transit Basel franko Fr. 28.— pro Paket prompt lieferbar, evtl. auch kleinere Mengen. — Auskunft durch Chiffre W 8921 Publicitas Zürich. O 8

## „Amor" Schokolade-, Confiserie- und Biscuitsfabriken AG.
**Bern**

Der Dividendencoupon Nr. 22 für das Jahr 1947 wird von heute an mit

**Fr. 14.70 netto eingelöst:**

an unserer Kasse
bei der Schweizerischen Volksbank
bei der Kantonalbank von Bern in Bern
bei der Gewerbekasse Bern 166

(Bruttodividende: Fr. 21.— = 7%).

Bern, den 14. Februar 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen
(deutsch-schweizerische Grenzstation, internationale Spedition und Zollagentur)
empfiehlt sich für
Zollabfertigungen und Speditionen
Unsere früheren Sammelverkehre aus Deutschland (aus sämtlichen Zonen), wie Leipzig, Berlin, Gera, Nürnberg, Stuttgart, Reutlingen, Hannover, Düsseldorf, Köln, funktionieren wieder mit ziemlicher Regelmäßigkeit.
Wenn Sie Transporte aus obigen Verkehrszentren erwarten, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir verfügen an allen obigen Industrie- und Handelszentren über eigene Filialen oder aber über zuverlässige und vertrauenswürdige Vertreter.

## Société internationale pour l'Industrie des textiles artificiels

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le 18 mars 1948, à 3 heures 30, au siège de la société, Aeschengraben 27, Bâle.**

**Ordre du jour:** 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947. 2° Rapport des commissaires aux comptes. 3° Délibérations sur les comptes de l'exercice 1947 et sur les propositions du conseil d'administration ainsi que sur la décharge à lui donner. 4° Décision concernant la liquidation de la société. 5° Divers. Q 52

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres ou récépissés de dépôt, au plus tard trois jours avant l'assemblée, au siège de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des commissaires aux comptes et le rapport du conseil d'administration peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 8 mars 1948.

Bâle, le 12 février 1948. **Le conseil d'administration.**

## Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG.

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

**auf Montag, den 1. März 1948, 15 Uhr 30, im Gasthof « Löwen », Baldegg**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1947.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1948. Lz 22

**Der Verwaltungsrat.**

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 19. Februar 1948 hinweg im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.


## Uebermüdung

**Ihres Personals trotz Benützung von Rechenmaschinen!**

Die Fridén-Super-Matic bringt dem Rechner maximale Entlastung. Er soll nicht zuviel an die Bedienung der Maschine denken müssen. Das fortwährende Löschen der Zählwerke u. der Tastatur, das Abschätzen des richtigen Dezimalpunktes usw. ermüden sehr.

Die Fridén-Super-Matic löscht das vorhergehende Resultat automatisch vor jeder neuen Addition, Subtraktion, Multiplikation oder Division. Sie eliminiert zudem Kommafehler.

Prüfen Sie einmal eine **FRIDÉN** die Rechenmaschine mit maximaler Leistung bei minimaler Belastung.

Telephonieren oder schreiben Sie heute noch an den Generalvertreter für die Schweiz:

**Cäsar Muggli, Zürich 1**

Linth-Eschergasse 15, Telephon (051) 25 10 62 197-1


## Sparkasse Berneck

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 28. Februar 1948, nachmittags 3 Uhr 30, im Gasthaus « Zum Hirschen », Berneck

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1947. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage. G 25

Berneck, den 3. Februar 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkasse Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 28. Februar 1948, mittags, an unsern Schaltern in Berneck und Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr abgegeben.

## Chocoladefabriken LINDT & SPRÜNGLI Aktiengesellschaft

**Einladung zur ordentlichen 49. Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 2. März 1948, vormittags 10 Uhr 30,
im Sitzungszimmer des Restaurants im Hauptbahnhof Zürich, I. Stock

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht über das Jahr 1947.
2. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen. Z 120
5. Statutenrevision.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 3 Millionen Franken auf 4 Millionen Franken durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 Nominalwert.
7. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von 1 Million Franken nominell neuer Aktien.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 20. Februar 1948 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens drei Tage vor derselben über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird.

**Kilchberg bei Zürich, den 12. Februar 1948. Der Verwaltungsrat.**

**Natural A.G.**

INTERNATIONALE TRANSPORTE
*empfiehlt*

sich als Vermittler, Kompensationspartner für den

**Import und Export**
**VON UND NACH SPANIEN**

zusammenzubringen.

Spanienagentur: NATURAL S. A., Trafalgar 4, BARCELONA

**Mustermesse Praha**

**12. bis 21. März**

Größte und älteste intern. Warenschau Mitteleuropas

PVV

*Offizielle Autocarfahrt zur Messe mit großen Erleichterungen: Besorgung aller Visa / Unterkunft / Dolmetscher / Stadtrundfahrten usw. Abfahrt: 10. März / Anmeldeschluß: 1. März*

Messeausweis mit Gratisvisum und alle Auskünfte durch die offizielle Messevertretung:

**Tschechoslowakische Handelskammer**

Zürich 10, Wasserwerkstr. 141, Tel. (051) 26 46 28

**LA CELLOPHANE SA., ZÜRICH**

*Vergrössert und leistungsfähiger*
im
**neuen Domizil:**
**Eggbühlstr. 28**
**Zürich-Seebach**
(Büros und Betrieb)

Telephon (051) **464341**
Post-Adresse: Zürich **50**
Station: Zürich-Oerlikon

*Transférée pour mieux servir* Z 89

**LA CELLOPHANE SA., ZURICH**


Pretura di Lugano-Città

**Grida**

per adizione di eredità con beneficio d'inventario

**Federico Weibel**

**Istanti:** Gli eredi del fu Federico Weibel qm. Giacomo Federico, da Schüpfen (Berna), in Lugano, quivi decesso il 20 gennaio 1948; e cioè: la moglie Maddalena Weibel, nata Ruch, ed i figli Maddalena e Walter, in Lugano (avv. Lorenzo Gilardoni, pure in Lugano).

**Successione:** quella relitta dal fu Federico Weibel qm. Giacomo Federico, come sopra indicato, morto ab intestato.

**Notaio delegato all'Inventario:** avv. Lorenzo Gilardoni, notaio, in Lugano.

**Termine per le contraddizioni:** 20 marzo 1948.


**PAN AMERICAN AIRWAYS**

Regelmässige Dienste nach

**Nord- und Südamerika**
**Südafrika**
**Ostasien und Australien**

Offizielle Agentur und Buchungsstelle: Reisebüro

**AG. DANZAS & Cie.**

Bahnhofstrasse 32, Zürich, Telephon 27 30 31
Büros in Basel, Schaffhausen, St. Gallen usw.

Initiativer Kaufmann, gesetzten Alters, wünscht

**Filiale oder Depot**

evtl. Generalvertretung für die Innerschweiz zu übernehmen. Bureau und Lagerräume vorhanden. Lz 29

Kaution kann geleistet werden.

Renommierte Firmen belieben Offerten einzureichen unter Chiffre A 32308 Lz an Publicitas Luzern.

**Kleberollen**

150 m Braun Kraft, weiß und farbig.

A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH

**ERFOLGREICHES INKASSO**

anerkannter u. bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, gegr. 1897

**ERNST JOST AG.**
Zürich 1 · Ecke Bahnhofstr. - Sihlstr. 1
Tel. 27 23 12

**26 I. T. Bureaux**

auf der ganzen Welt stellen sich I. T. Mitgliedern individuell zur Verfügung. I. T. Information tritt für die Förderung des freien Handels ein und bietet

**Fabrikanten**
**Importeuren**
**Exporteuren**

die Möglichkeit internationale Handelsbeziehungen anzuknüpfen. Beschaffung oder Plazierung von Generalvertretungen, Patent- oder Lizenzrechten, Anbahnungen von Beziehungen für Export und Import, wie zahlreiche weitere Spezialdienste und ein nach Branchen über die internat. Wirtschaftslage orientierender Bulletindienst bietet I. T. Mitgliedern grosse Auswertungsmöglichkeiten.

Seriöse Firmen verlangen unverbindl. Arbeitsprogramm und I. T. Bulletins durch die schweiz. Geschäftsstelle

**I. T. INFORMATION LTD.**

Zürich, Sumatrasteig 3, Tel. (051) 28 36 28


Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil auch der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

**Ausgabe einer**

# 4% äussern Anleihe der Société nationale des Chemins de fer belges, Bruxelles,

**von Fr. 50 000 000 nom. Schweizer Währung**
**mit Solidarschuldnerschaft des belgischen Staates**

zur Finanzierung der Wiederinstandstellung des Rollmaterials und der durch den Krieg beschädigten Anlagen bestimmt

**Emissionspreis:** 99 % netto **Rendite:** 4,10 %
**Zeichnungsfrist:** 17. bis 26. Februar 1948

**Der belgische Staat übernimmt die Zahlung der Zinsen und die Rückzahlung des Kapitals dieser Anleihe und ist somit Solidarschuldner**

**Hauptsächlichste Modalitäten:**

**Stückelung:** Inhaberobligationen zu Fr. 1000 nom.

**Laufzeit:** 12 Jahre, mit Recht der Schuldnerin zur vorzeitigen Kündigung nach acht Jahren.

**Steuerfreiheit:** Kapital und Zinsen zahlbar in effektiven Schweizer Franken, frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen belgischen Steuern und Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponabgabe werden vom Anleihensschuldner übernommen. Die eidgenössische Verrechnungssteuer wird gemäss den gegenwärtig in Kraft befindlichen Bestimmungen auf den Zinsen dieser Anleihe nicht erhoben.

**Transfergarantie:** Der belgische Staat verpflichtet sich, die jederzeitige Transferierung der Zahlungsmittel in Schweizer Franken nach der Schweiz zu gewährleisten, ohne Rücksicht auf die Nationalität und das Domizil der Inhaber und ohne die Ausfertigung irgendeines Affidavits oder die Erfüllung irgendwelcher Formalitäten zu verlangen.

**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Zürich und Genf.

Zeichnungen werden von folgenden Banken entgegengenommen, bei denen auch ausführliche Emissionsprospekte erhältlich sind: Q 51

**Schweizerischer Bankverein**
**Schweizerische Bankgesellschaft**
**Groupement des banquiers privés genevois**
**Privatbank u. Verwaltungsgesellschaft**
**Schweizerische Kreditanstalt**
**Aktiengesellschaft Leu & Co.**
**A. Sarasin & Co.**
**Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève**